



La sede della MURATORI si trova su un'area di 16.000 m² (di cui 6.000 m² coperti); in questo stabilimento vengono prodotti: ERPICI ROTANTI, FRESATRICI, FRESE INTERRASASSI, TRINCIATRICI (per erba, sarmenti, paglia ecc.) e RASAERBA. Le macchine MURATORI sono utilizzate nel giardinaggio, nella cura del verde, nell'agricoltura specializzata, nelle grandi estensioni e vengono correntemente esportate in oltre trenta paesi di cinque continenti.

MURATORI's plant is located on a surface area of 16.000 sq.m. (where 6.000 sq.m. are indoor); the production of the factory includes: ROTARY HARROWS, ROTARY HOES, STONE BURIERS, SHREDDERS (for grass, wood, straw, etc.) and FINISHING MOWERS. The MURATORI range includes machines for use in various sectors such as gardening, public parks and gardens, specialized agriculture and wide space cultivations. It is exported to more than 30 countries all over the 5 continents.

La siège de la société MURATORI occupe une surface de 16.000 mq. (dont 6.000 MQ couverts). Dans son usine, on produit: HERSES ROTATIVES, FRAISES ROTATIVES, ENFOUISSEUSES DE CAILLOUX, BROyeurs (pour herbe, bois, paille, etc.) et TONDEUSES À GAZON. Les outils MURATORI sont utilisés dans le jardinage, les espaces verts, la culture de grands espaces, l'agriculture spécialisée; ils sont exportés dans plus de 30 pays dans le 5 continents.

Die Firma MURATORI hat ihren Sitz auf einer Fläche von 16.000 Qm. (davon 6.000 Qm. bedeckt). In ihrem Werk werden erzeugt: KREISELEGGEN, BODENFRAESEN, BODENUMKEHRFRAESEN, SCHLEGELEMAEHER (für Grass, Holz, Stroh) und RASENMAHER. Die Geräte MURATORI werden in verschiedenen Bereichen verwendet und zwar in der öffentlichen Grünpflege, in der Gaertnerei, in der spezialisierten Landwirtschaft, im Anbau auf Grossflächen und laufend nach mehr als 30 Ländern in den 5 Kontinenten exportiert.

MOD.					HP-CV-PS 											
	cm.	inch	cm.	inch	MED.	MAX	N.								GIRI/MIN RPM	GIRI/MIN RPM
MZ2																
MZ2-85	85	34	95	38	10-15	25	16		540	214	13	5	96	210	□	●
MZ2-105	105	42	115	46	15-18	25	20		540	214	13	5	107	234	□	●
MZ2-125	125	50	135	54	18-20	25	24		540	214	13	5	118	258	□	●
MZ2S																
MZ2S-85	85	34	95	38	10-15	25	16		540	214	13	5	103	225	□	●
MZ2S-105	105	42	115	46	15-18	25	20		540	214	13	5	116	253	□	●
MZ2S-125	125	50	135	54	18-20	25	24		540	214	13	5	126	275	□	●

• Equipaggiamento di serie - Standard equipment - Equipement de série - Standardzubehör
 □ Non disponibile - Not available - Pas disponible - Nicht vorrätig

MURATORI

MURATORI S.p.A.

Via Pavarello, 21 - 41051 Castelnovo Rangone (MO) Italy - Tel. 059.535919 Fax 059.537259

www.muratoriequip.it info@muratoriequip.it

Dati e descrizioni sono indicativi e non impegnativi. Le immagini possono mostrare macchine con equipaggiamento non standard, contattare il rivenditore più vicino per eventuali chiarimenti. - Data and descriptions are approximate and not binding. Images may show machines with non-standard equipment, so please contact the nearest dealer for details. - Données et descriptions sont indicatives et n'engagent pas. Les images peuvent montrer dotations non standard, merci de contacter le revendeur le plus proche pour éclaircissements éventuels. - Daten und Beschreibungen sind indikativ und unverbindlich. Bilder koennen Gerate mit Sonderausrustungen zeigen: nehmen sie Bitte Kontakt mit dem noechsten Hoendler zur irgendwelche Erlaueuterung.

01/10



MURATORI

MZ2 MZ2S

ZAPPATRICE
ROTARY HOE - FRAISE ROTATIVE - BODENFRÄSE

MZ2

ZAPPATRICE ROTARY HOE FRAISE ROTATIVE BODENFRÄSE

Zappatrice leggera per trattori di piccola potenza per uso in orticoltura, giardinaggio, frutteto o vigneto.

CARATTERISTICHE DI SERIE

- Attacco a 3 punti Cat. 1
- Trasmissione a catena sovradimensionata
- Regolazione profondità mediante slitte
- Zappe curve
- Piedino di appoggio

A RICHIESTA

- Limitatore di coppia a bullone sul cardano
- Frizione sul cardano
- Attacco a 3 punti Cat. "O"
- Possibilità di applicazione a trattori con presa di forza a 2000 giri/min.

Light duty rotary-hoe for market gardening, gardening. In orchard or vineyard on all low-power tractors.

STANDARD EQUIPMENT

- 3 point linkage - Cat. 1
- Oversize chain drive
- Depth adjustment through skids
- Curved blades
- Standing jack

OPTIONALS

- Shear bolt on drive line
- Slip clutch on drive line
- 3-point linkage Ct. "O"
- Possible application to tractors with 2.000 r.p.m. p.t.o.

Fraise légère pour horticulture, jardinage. Dans vergers ou vignobles sur tous les tracteurs à petite puissance.

DOTATION STANDARD

- Attelage à trois points, cat. 1
- Transmission par chaîne surdimensionnée
- Réglage profondeur par patins
- Couteaux courbés
- Piedestal d'appui

SUR DEMANDE

- Limiteur de couple par boulon sur le cardan
- Embrayage sur le cardan
- Attelage à trois points, Cat. "O"
- Possibilité d'application à tracteurs avec prise de force à 2.000 tours/min.

Leichte Bodenfräse für Obst- und Gemüsegartenbau. Im Obstgarten oder Weingarten auf alle kleine Schlepper.

STANDARDZUBEHÖR

- Dreipunkt-Anschluß, Kat. 1
- Überdimensionierter Kettenantrieb
- Tiefeneinstellung durch Kufen
- Gebogene Messer
- Stützhalter

AUF WUNSCH

- Gelenkwelle mit Scherstiftbolzen
- Rutschkupplung auf Gelenkwelle
- Dreipunkt-Anschluß Kat. "O"
- Mögliche Anbringung an Schlepper mit Zapfwelle bei 2.000 U.p.M.



ZAPPATRICE ROTARY HOE FRAISE ROTATIVE BODENFRÄSE



Versione con protezioni CE

- Version with safety guards CE
- Version avec protections CE
- Ausführung mit Unfallschutzvorrichtungen CE

MZ2S

Zappatrice leggera per orticoltura, giardinaggio. In frutteto o vigneto su tutti i trattori di piccola potenza, azione semplificata dalle possibilità di spostamento.

CARATTERISTICHE DI SERIE

- Attacco a 3 punti Cat. 1
- Trasmissione a catena sovradimensionata
- Regolazione profondità mediante slitte
- Zappe curve
- Piedino di appoggio

A RICHIESTA

- Limitatore di coppia a bullone sul cardano
- Frizione sul cardano
- Attacco a 3 punti Cat. "O"
- Possibilità di applicazione a trattori con presa di forza a 2000 giri/min.

Light duty rotary-hoe for market gardening, gardening. In orchard or vineyard on all low-power tractors. Fully off-set possibility.

STANDARD EQUIPMENT

- 3 point linkage - Cat. 1
- Oversize chain drive
- Depth adjustment through skids
- Curved blades
- Standing jack

OPTIONALS

- Shear bolt on drive line
- Slip clutch on drive line
- 3-point linkage Cat. "O"
- Possible application to tractors with 2.000 r.p.m. p.t.o.

Fraise légère pour horticulture, jardinage. Dans vergers ou vignobles sur tous les tracteurs à petite puissance. Action simplifiée par la possibilité de déplacement.

DOTATION STANDARD

- Attelage à trois points, cat. 1
- Transmission par chaîne surdimensionnée
- Réglage profondeur par patins
- Couteaux courbés
- Piedestal d'appui

SUR DEMANDE

- Limiteur de couple par boulon sur le cardan
- Embrayage sur le cardan
- Attelage à trois points, Cat. "O"
- Possibilité d'application à tracteurs avec prise de force à 2.000 tours/min.

Leichte Bodenfräse für Obst- und Gemüsegartenbau. Im Obstgarten oder Weingarten auf alle kleine Schlepper. Arbeit wird von Verstellungsmöglichkeit erleichtert.

STANDARDZUBEHÖR

- Dreipunkt-Anschluß, Kat. 1
- Überdimensionierter Kettenantrieb
- Tiefeneinstellung durch Kufen
- Gebogene Messer
- Stützhalter

AUF WUNSCH

- Gelenkwelle mit Scherstiftbolzen
- Rutschkupplung auf Gelenkwelle
- Dreipunkt-Anschluß Kat. "O"
- Mögliche Anbringung an Schlepper mit Zapfwelle bei 2.000 U.p.M.



MURATORI